



防止 長者受虐

ElderSAFE™ Center (老人養護中心) 與當地機關，區域性醫院及社會服務組織等社區夥伴合作，以強有力地因應任何長者受虐事件。

什麼是長者受虐？

長者受虐是指以下列一種或多種方式不當地對待年長者。

- **身體虐待**：使用暴力 (例如推或打) 造成疼痛，傷害或身體損傷；不當使用藥物或約束身體活動。
- **性虐待**：進行各種非合意性接觸。
- **心理虐待**：以影響情緒或心理健康的方式不當對待長者，包括威嚇，脅迫，騷擾，羞辱，輕視或孤立。
- **忽視**：刻意剝奪基本需求，包括食物，衣物，住所，用藥或個人衛生需求。
- **財務剝削**：濫用老人的錢財，物業或資源。

ElderSAFE 能如何提供協助？

我們致力照護老人族群，範圍不僅止於我們的服務園區。**Charles E. Smith Life Communities** (查爾斯·史密斯生活社區) 基於下列目的設立 **ElderSAFE Center** (老人養護中心，此等老人養護計劃是華盛頓特區的先例)：

- › 接受馬里蘭，華盛頓特區和北維吉尼亞社區機關的個案轉介
- › 提供安全的臨時收容服務，包括保密諮商，醫藥與治療服務
- › 為老人的權益發聲
- › 透過教育性的計劃，提高社區，服務提供者，照護員及信仰領袖對長者受虐事件的意識和瞭解

長者受虐的警訊

老人是否 . . .

- › 對照護員感到害怕？
- › 未從照護員獲得必要的協助？
- › 被阻止和家人朋友或其他專業人士私下互動？
- › 哭泣，焦躁，顫抖，困惑或情緒悲痛？
- › 沉默寡言，鬱鬱寡歡，無精打采？
- › 有自殘的徵兆？
- › 離群或社會關係疏離？
- › 出現衛生問題，例如衣服很髒，有體味？
- › 缺乏基本必需品，或家中過於凌亂？
- › 不知為何出現瘀傷，燙傷，割傷或被鞭打的傷痕？
- › 被人擅自提領資金或使用信用卡？

打給誰求助？

請保管此卡以備不時之需。一旦懷疑有長者受虐，請撥打 911 或聯絡您社區的成人保護服務 (APS) 辦公室：

馬里蘭州蒙哥馬利郡：240-777-3000

馬里蘭州其他郡：1-800-332-6347

華盛頓特區：202-541-3950

維吉尼亞州：1-888-832-3858



ElderSAFE 服務專線：301-816-5099

www.smithlifecommunities.org/eldersafe

ElderSAFE™ Center (老人養護中心) 是 Charles E. Smith Life Communities (查爾斯·史密斯生活社區) 推出的一項計劃。